

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

NUOMONĖS

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO NUOMONĖ

2010 m. rugpjūčio 9 d.

dėl pasiūlymo dėl Komisijos reglamento, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 2494/95 nuostatų dėl SVKI svorių kokybei taikomų būtinųjų reikalavimų įgyvendinimo taisyklės ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2454/97

(CON/2010/67)

(2010/C 252/01)

Ižanga ir teisinis pagrindas

2010 m. liepos 13 d. Europos centrinis bankas (ECB) gavo Europos Komisijos prašymą pateikti nuomonę dėl pasiūlymo dėl Komisijos reglamento, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 2494/95 nuostatų dėl SVKI svorių kokybei taikomų būtinųjų reikalavimų įgyvendinimo taisyklės ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2454/97 (toliau – reglamento projektas).

ECB kompetencija teikti nuomonę yra grindžiama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 127 straipsnio 4 dalimi ir 1995 m. spalio 23 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2494/95 dėl suderintų vartotojų kainų indeksų ⁽¹⁾ 5 straipsnio 3 dalimi (toliau – SVKI reglamentas). Vadovaudamasi Europos centrinio banko darbo reglamento 17 straipsnio 5 dalies pirmuoju sakiniu, Valdancioji taryba priėmė šią nuomonę.

1. Bendros pastabos

1.1. Vadovaujantis reglamento projektu, suderinti vartotojų kainų indeksai (SVKI) bus skaičiuojami pagal produktų svorius, kuriais siekiama atspindėti praėjusių metų, t. y. t-1, išlaidų modelį atitinkamoje valstybėje narėje. ECB pritaria reglamento projekto tikslui sugriežtinti būtinuosius kokybės reikalavimus, kuriuos turi atitikti SVKI pagrindžiantys produktų svoriai. Įgyvendinus reglamento projektą, valstybėse narėse SVKI taps tikru Laspeireso tipo kainų metinio sujungimo indeksu, pripažįstant, kad vartotojai savo elgesį, susijusį su išlaidomis, gali pakeisti per trumpesnį laikotarpį.

1.2. ECB pažymi, kad, atnaujinus SVKI būtinuosius kokybės reikalavimus, kaip nustatyta reglamento projekte, infliacija bus įvertinama aktualiau ir tiksliau, be to, jie turėtų pagerinti valstybių narių palyginamumą ir SVKI duomenų patikimumą.

⁽¹⁾ OL L 257, 1995 10 27, p. 1.

2. Redagavimo pasiūlymai

Kai ECB rekomenduoja iš dalies keisti reglamento projektą, konkretūs redagavimo pasiūlymai kartu su aiškinamuoju tekstu pateikiami priede.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2010 m. rugpjūčio 9 d.

ECB pirmininko pavaduotojas
Vitor CONSTÂNCIO

PRIEDAS

Redagavimo pasiūlymai

Komisijos siūlomas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai (1)
----------------------------	----------------------------

1 pakeitimas

(siūloma nauja nurodomoji dalis)

„Atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, atsižvelgdama į 1995 m. spalio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2494/95 dėl suderintų vartotojų kainų indeksų, ypač į jo 3 straipsnį.“	„Atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, atsižvelgdama į 1995 m. spalio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2494/95 dėl suderintų vartotojų kainų indeksų, ypač į jo 3 straipsnį 5 straipsnio 3 dalį , atsižvelgdama į Europos centrinio banko nuomonę. “
--	---

Paaiškinimas:

Reglamento projekto antra nurodomoji dalis nurodo teisės akto projekto teisinį pagrindą. Nurodoma SVKI reglamento 5 straipsnio 3 dalis, pagal kurią Komisija: i) priima įgyvendinimo priemones, būtinas SVKI palyginamumui užtikrinti, jų patikimumui ir tinkamumui išlaikyti ir pagerinti; ir ii) prašo ECB pateikti nuomonę dėl priemonių, kurias ji planuoja pateikti komitetui. Todėl antroje nurodomojoje dalyje turėtų būti minima SVKI reglamento 5 straipsnio 3 dalis, o ne SVKI reglamento 3 straipsnis, nustatantis jo taikymo sritį.

Kadangi pagal Sutarties 127 straipsnio 4 dalį reikalaujama, kad dėl reglamento projekto būtų konsultuojamasi su ECB, į reglamento projektą turėtų būti įterpta atitinkama nurodomoji dalis, kaip nustatyta Sutarties 296 straipsnio antroje pastraipoje, pagal kurią teisės aktuose nurodomi juos priimti paskatinę motyvai ir, inter alia, nuomonės, kurių reikalaujama pagal Sutartį.

2 pakeitimas

(1 konstatuojamosios dalies siūlomas pakeitimas)

„(1) Suderinti vartotojų kainų indeksai (SVKI) yra suderinti infliacijos kiekybinio vertinimo dydžiai, reikalingi Komisijai ir Europos centriniam bankui vykdant įsipareigojimus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 140 straipsnį. SVKI sudaromi siekiant tarptautiniu lygmeniu lyginti vartotojų kainų infliaciją. Jie – svarbūs pinigų politikos valdymo rodikliai.“	„(1) Suderinti vartotojų kainų indeksai (SVKI) yra suderinti infliacijos kiekybinio vertinimo dydžiai, reikalingi Komisijai ir Europos centriniam bankui vykdant įsipareigojimus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 140 straipsnį. SVKI sudaromi siekiant tarptautiniu lygmeniu lyginti vartotojų kainų infliaciją. Jie – svarbūs Europos centrinių bankų sistemos naudojami pinigų politikos valdymo vykdymo rodikliai, kaip nustatyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 127 straipsnio 2 dalyje. “
--	---

Paaiškinimas:

Europos centrinių bankų sistema naudoja SVKI ne tik Sutarties 140 straipsnyje nurodytu tikslu, bet ir savo pinigų politikos vykdymui pagal Sutarties 127 straipsnio 2 dalį.

3 pakeitimas

(4 konstatuojamosios dalies siūlomas pakeitimas)

„(4) Reglamento (EB) Nr. 2494/95 9 straipsnyje nurodyta, kad SVKI turi būti Laspeireso tipo kainų indeksai. Kintant santykinėms skirtingų prekių ir paslaugų kainoms, vartotojų išlaidų modeliai gali pakisti tiek, kad gali prireikti atnaujinti atitinkamų išlaidų grupių svorius, ypač jų esminius pirminius kiekius, kad būtų užtikrintas jų tinkamumas.“	„(4) Reglamento (EB) Nr. 2494/95 9 straipsnyje nurodyta, kad SVKI turi būti Laspeireso tipo kainų indeksai. Kintant santykiniams skirtingų prekių ir paslaugų kainoms ekonominėms sąlygoms , vartotojų išlaidų modeliai gali pakisti tiek, kad gali prireikti atnaujinti atitinkamų išlaidų grupių svorius, ypač jų esminius pirminius kiekius , kad būtų užtikrintas jų tinkamumas.“
---	--

Paaiškinimas:

Išlaidų grupių svorių pokyčius gali paskatinti ne tik santykinų skirtingų prekių ir paslaugų kainų pokyčiai, bet ir bet kokie ekonominiai sąlygų pokyčiai.

Komisijos siūlomas tekstas	ECB siūlomi pakeitimai (1)
----------------------------	----------------------------

4 pakeitimas

(8 konstatuojamosios dalies siūlomas pakeitimas)

„(8) Šiame reglamente neturėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės atliktų naujus statistinius tyrimus arba namų ūkių biudžetų tyrimus dažniau nei kartą per penkerius metus, atsižvelgiant į tai, kad iš valstybių narių reikalaujama rengti nacionalines sąskaitas pagal Europos sąskaitų sistemą (1995 m. ESS) ⁷ ir kad šalių svoriai, būtini rengiant euro zonos, ES ir kitus SVKI suvestinius duomenis, grindžiami nacionalinių sąskaitų duomenimis.“	„(8) Šiame reglamente neturėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės atliktų naujus statistinius tyrimus arba namų ūkių biudžetų tyrimus dažniau nei kartą per penkerius metus, atsižvelgiant į tai, kad iš valstybių narių gali atnaujinti namų ūkių biudžetų tyrimų rezultatus vadovaudamosi kita esančia informacija arba remtis reikalaujama rengti nacionalines sąskaitų duomenimis, parengtais pagal Europos sąskaitų sistemą (1995 m. ESS) ⁷ ir kad šalių svoriai, būtini rengiant euro zonos, ES ir kitus SVKI suvestinius duomenis, grindžiami nacionalinių sąskaitų duomenimis.“
--	---

Paiškinimas:

Siekiant išvengti papildomų statistinių tyrimų vykdymo, reikėtų paaiškinti, kad valstybės narės taip pat gali atnaujinti namų ūkių biudžetų tyrimų rezultatus vadovaudamosi kita esančia informacija.

5 pakeitimas

(išbraukiama 10 konstatuojamoji dalis)

„(10) Su Europos centriniu banku konsultuotasi vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 2494/95 5 straipsnio 3 dalimi.“	„(10) Su Europos centriniu banku konsultuotasi vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 2494/95 5 straipsnio 3 dalimi.“
--	---

Paiškinimas:

Kadangi pagal Sutartį dėl reglamento projekto turi būti konsultuojamasi su ECB, į reglamento projektą dėl to turi būti įterpta nurodomoji dalis, kaip nustatyta Sutarties 296 straipsnyje, o 10 konstatuojamoji dalis turėtų būti išbraukta.

6 pakeitimas

(3 straipsnio 2 dalies siūlomas pakeitimas)

„2. Todėl valstybės narės kasmet peržiūri ir atnaujina SVKI subindeksų svorius, atsižvelgdamos į preliminarinius nacionalinių sąskaitų duomenis, susijusius su t-2 metų vartojimo modeliais, išskyrus išimtinėmis ir tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis, ir taip pat į bet kokią turimą ir svarbią informaciją, gautą iš namų ūkių biudžetų tyrimų ir kitų duomenų šaltinių, kurie pakankamai patikimi, kad juos būtų galima naudoti sudarant SVKI.“	„2. Todėl valstybės narės kasmet peržiūri ir atnaujina SVKI subindeksų svorius, atsižvelgdamos į preliminarinius nacionalinių sąskaitų duomenis, susijusius su t-2 metų vartojimo modeliais, išskyrus išimtinėmis ir tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis, ir taip pat į bet kokią turimą ir svarbią informaciją, gautą atvejus, kai iš namų ūkių biudžetų tyrimų ir kitų duomenų šaltinių yra prieinama svarbi informacija, susijusi su t-2 metais, kurie pakankamai patikimi, kad juos būtų galima yra laikoma tinkamesne naudoti sudarant SVKI.“
--	---

Paiškinimas:

Reikėtų iš dalies pakeisti 3 straipsnio 2 dalies formuluotę. Kadangi ne preliminarūs nacionalinių sąskaitų duomenys, o kiti duomenų šaltiniai apie t-2 metų vartojimo modelius gali būti patikimesni, reikėtų paaiškinti, kad tokia kita informacija gali būti naudojama, jei laikoma, kad ji tinkamesnė naudoti sudarant SVKI.

(1) Pusjuodžiu šriftu pagrindiniame tekste žymimas naujas ECB pasiūlytas tekstas. Perbraukimu pagrindiniame tekste žymimos teksto dalys, kurias ECB siūlo išbraukti.